



Брюксел, 9 април 2025 г.  
(OR. en)

7919/25

---

Междуетноститутуционално досие:  
2025/0087(NLE)

---

PROBA 9  
AGRI 140  
WTO 30

### ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

|                     |                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| От:                 | Генералния секретар на Европейската комисия, подписано от<br>г-жа Martine DEPREZ, директор                                                                                                                                                                               |
| Дата на получаване: | 9 април 2025 г.                                                                                                                                                                                                                                                          |
| До:                 | Г-жа Thérèse BLANCHET, генерален секретар на Съвета на<br>Европейския съюз                                                                                                                                                                                               |
| № док. Ком.:        | COM(2025) 167 final                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Относно:            | Предложение за<br>РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА<br>относно позицията, която трябва да се заеме от името на<br>Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното<br>по отношение на удължаването на срока на действие на<br>Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. |

Приложено се изпраща на делегациите документ COM(2025) 167 final.

Приложение: COM(2025) 167 final



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 9.4.2025 г.  
COM(2025) 167 final

2025/0087 (NLE)

Предложение за

## **РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**

**относно позицията, която трябва да се приеме от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното по отношение на удължаването на срока на действие на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.**

## **ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ**

### **1. ПРЕДМЕТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

Настоящото предложение се отнася до решението за установяване на позицията, която трябва да се приеме от името на Съюза в рамките на Международния съвет по зърното (МСЗ) във връзка с предвиденото удължаване на срока на действие на **Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. до 30 юни 2027 г.**

### **2. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **2.1. Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.**

Целта на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. („конвенцията“) е да се задълбочи международното сътрудничество във всички аспекти на търговията със зърно, да се насърчи разширяването на международната търговия със зърно и да се осигури възможно най-свободното ѝ протичане. С конвенцията също така се цели да се допринесе във възможно най-голяма степен за стабилността на международните пазари на зърно в интерес на всички членове, да се подобри продоволствената сигурност в световен мащаб и да се осигури форум за обмен на информация и обсъждане на важните за членовете въпроси, свързани с търговията със зърно.

Конвенцията влезе в сила на 1 юли 1995 г.

Европейският съюз е страна по конвенцията.

#### **2.2. Международен съвет по зърното**

МСЗ е междуправителствена организация, която работи за постигането на целите, определени в член 1 от конвенцията. По-специално МСЗ има за цел:

- да развива международното сътрудничество във всички аспекти на търговията със зърно;
- да насърчава разширяването, откритостта и справедливостта на международната търговия в сектора на зърнените храни;
- да съдейства за стабилността на международния пазар на зърнени храни, да повишава продоволствената сигурност в световен мащаб и да допринася за развитието на държавите, чиито икономики са силно зависими от търговските продажби на зърно.

Усилията за постигане на тези цели включват подобряване на прозрачността на пазара чрез обмен на информация, анализ и консултации относно развитието на пазара на зърнени храни и на политиката в тази област.

МСЗ наброява 30 членове, сред които са много от най-едрите производители и вносители на зърнени култури в света. Освен Европейския съюз негови членове са Аржентина, Австралия, Канада, Индия, Япония, Русия, Украйна, Обединеното кралство, САЩ и др. В МСЗ обаче не членуват Китай и Бразилия.

Тридесетте членове на МСЗ разполагат с общо 2000 гласа.

По отношение на бюджетните процедури (вж. член 11 от конвенцията), т.е. за определянето на годишните вноски на членовете, броят на гласовете, с които разполага Съюзът през 2024/25 г.<sup>4</sup>, е 375.

За целите на вземането на решения, т.е. когато се провежда гласуване (вж. член 12 от конвенцията), са разпределени 1000 гласа за 11-те членове износители (в това число 240 гласа на Съюза) и 1000 гласа за 19-те членове вносители. Следва да се подчертае, че по принцип МСЗ работи с консенсус и много рядко се случва провеждането на действително гласуване.

На заседанията на МСЗ Европейският съюз се представлява от Европейската комисия. Държавите членки могат да присъстват на заседанията на МСЗ, и по-специално на сесиите на съвета.

### **2.3. Предвиден акт на Международния съвет по зърното**

На 12 юни 2025 г., по време на 62-рата си сесия, МСЗ трябва да приеме решение за удължаване с две години на срока на действие на конвенцията („предвидения акт“).

Целта на предвидения акт, който се основава на член 33 от конвенцията, е да се даде възможност на МСЗ да продължи своята работа.

Срокът на действие на конвенцията ще бъде удължен за периода от 1 юли 2025 г. до 30 юни 2027 г.

## **3. Позиция, която трябва да се заеме от името на Съюза**

- Конвенцията беше сключена от Европейския съюз с Решение 96/88/ЕО на Съвета<sup>5</sup> със срок на действие до 30 юни 1998 г., който се удължава редовно. В съответствие с член 33 от конвенцията срокът на всяко удължаване не може да надвишава две години. След последното удължаване на срока ѝ на действие с решение на МСЗ от 14 юни 2023 г. конвенцията е в сила до 30 юни 2025 г.
- Европейският съюз винаги е бил активен член на МСЗ и удължаването на срока на действие на конвенцията за допълнителен период, който не надвишава две години, е в негов интерес. Съюзът е важен производител на зърнени култури и водещ износител на пшеница и ечемик, като същевременно е най-голям вносител на царевича.
- Целта на настоящото предложение е Съветът да упълномощи Комисията да гласува от името на Европейския съюз в рамките на МСЗ за удължаване на срока на действието на конвенцията до 30 юни 2027 г. Очаква се официалното решение за това удължаване да бъде взето на 62-рата сесия на МСЗ, насрочена за 12 юни 2025 г.

## **4. ПРАВНО ОСНОВАНИЕ**

### **4.1. Процесуалноправно основание**

#### *4.1.1. Принципи*

В член 218, параграф 9 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) се предвижда приемането на решения за установяване на „позициите, които трябва да се заемат от името на Съюза в рамките на орган, създаден със споразумение, когато този орган има за задача да приема актове с правно действие, с изключение на актовете за допълнение или изменение на институционалната рамка на споразумението“.

Понятието „актове с правно действие“ включва актове с правно действие по силата на нормите на международното право, които уреждат съответния орган. То включва и инструменти, които нямат обвързващ характер съгласно международното право, но са „годни да окажат съществено въздействие върху съдържанието на приеманата от законодателя на Съюза нормативна уредба“<sup>6</sup>.

#### *4.1.2. Прилагане в конкретния случай*

МСЗ е орган, създаден с Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.

Предвиденият акт на МСЗ удължава срока на действие на конвенцията, която представлява международно споразумение с обвързваща сила за Съюза. Поради това предвиденият акт поражда правни последици.

Предвиденият акт не допълва, нито изменя институционалната рамка на споразумението.

Поради това процесуалноправното основание за предложеното решение е член 218, параграф 9 от ДФЕС.

### **4.2. Материалноправно основание**

#### *4.2.1. Принципи*

Материалноправното основание за дадено решение съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС зависи преди всичко от целта и съдържанието на предвидения акт, във връзка с който се заема позиция от името на Съюза. Ако предвиденият акт преследва две цели или се състои от две части и ако едната от целите или частите може да се определи като основна, докато другата е само акцесорна, решението съгласно член 218, параграф 9 от ДФЕС трябва да се основава на едно-единствено материалноправно основание, а именно на изискваното от основната или преобладаващата цел или част.

#### *4.2.2. Прилагане в конкретния случай*

Основната цел и съдържание на предвидения акт са свързани с търговията със селскостопански продукти.

Поради това материалноправното основание за предложеното решение е член 207, параграф 4, първа алинея от ДФЕС.

### **4.3. Заключение**

Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 207, параграф 4, първа алинея от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.

## **5. СПАЗВАНЕ НА ПРИНЦИПА „ЦИФРОВИ ПО ПОДРАЗБИРАНЕ“**

Според извършената цифрова оценка настоящото предложение няма цифрово измерение, тъй като не е налице цифрово значение.

С предложението се установява позицията на ЕС по отношение на удължаването на срока на действие на международно споразумение, т.е. на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г., с две години — до 30 юни 2027 г.

Предложението няма отношение към цифровите средства, нито към обмена на данни.

## **6. ПУБЛИКУВАНЕ НА ПРЕДВИДЕНИЯ АКТ**

Тъй като с акта на МСЗ ще бъде удължен срокът на действие на конвенцията, този акт ще бъде публикуван на официалния уебсайт на МСЗ.

Предложение за

## РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното по отношение на удължаването на срока на действие на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г.**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 207, параграф 4, първа алинея във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. („конвенцията“) беше сключена от Съюза с Решение 96/88/ЕО на Съвета<sup>1</sup> и влезе в сила на 1 юли 1995 г. Конвенцията беше сключена за период от три години<sup>2</sup>.
- (2) В съответствие с член 33 от конвенцията Международният съвет по зърното може да удължава срока на действие на конвенцията с последователни периоди, всеки от които не надвишава две години. От самото сключване на конвенцията срокът на нейното действие редовно се удължава с допълнителни периоди от две години. След последното такова удължаване с решение на Международния съвет по зърното от 14 юни 2023 г.<sup>2</sup> конвенцията е в сила до 30 юни 2025 г.
- (3) По време на 62-рата си сесия, която ще се проведе на 12 юни 2025 г., Международният съвет по зърното ще приеме решение за удължаване на срока на действие на конвенцията за допълнителен период, който не надвишава две години — от 1 юли 2025 г. до 30 юни 2027 г.
- (4) Целесъобразно е да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на 62-рата сесия на Международния съвет по зърното по отношение на удължаването на срока на действие на конвенцията.

---

<sup>1</sup> Решение 96/88/ЕО на Съвета от 19 декември 1995 г. относно одобряването от Европейската общност на Конвенцията за търговията със зърно и Конвенцията за продоволствената помощ, които съставляват Международното споразумение за зърното от 1995 година (ОВ L 21, 27.1.1996 г., стр. 47).

<sup>2</sup> Решение (ЕС) 2023/991 на Съвета от 15 май 2023 г. относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното по отношение на удължаването на срока на действие на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. (ОВ L 135, 23.5.2023 г., стр. 114, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/991/oj>).

<sup>3</sup> ОВ L 21, 27.1.1996 г., стр. 47.

<sup>4</sup> Работата на Международния съвет по зърното е организирана въз основа на финансова година, която продължава от 1 юли до 30 юни.

<sup>5</sup> ОВ L 21, 27.1.1996 г., стр. 47.

<sup>6</sup> Решение на Съда от 7 октомври 2014 г., Германия/Съвет, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, т. 63—64.

- (5) Съюзът е важен производител на зърнени култури и водещ износител на пшеница и ечемик, като същевременно е сред най-големите вносители на царевича. Съюзът винаги е бил активен член на Международния съвет по зърното, който има важна роля за стабилизирането на световните пазари на зърно и за повишаването на продоволствената сигурност. Поради това удължаването на срока на действие на конвенцията е в интерес на Съюза,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза на 62-рата сесия на Международния съвет по зърното, е да се гласува в подкрепа на удължаването на действието на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. за допълнителен период, който не надвишава две години — от 1 юли 2025 г. до 30 юни 2027 г.

*Член 2*

Адресат на настоящото решение е Комисията.

Съставено в Брюксел на     година.

*За Съвета  
Председател*



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |                                                        |                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
| ФИНАНСОВА ОБОСНОВКА                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                        | FinancSt/10/<br>PS/nd/ <a href="#">Ares(2025)1094676</a> |                                                        |                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                        | 6.221.2025.1                                             |                                                        |                                                            |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                        | ДАТА: 24.2.2025 г.                                       |                                                        |                                                            |
| 1.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | БЮДЖЕТЕН РЕД:<br>14 20 03 06 Международни организации и споразумения                                                                                                                                                                                                   |                                                          | БЮДЖЕТНИ<br>КРЕДИТИ:<br>B2025 5 277 000 EUR            |                                                            |
| 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ЗАГЛАВИЕ:<br>Предложение за Решение на Съвета относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в рамките на Международния съвет по зърното по отношение на удължаването на срока на действие на Конвенцията за търговията със зърно от 1995 г. |                                                          |                                                        |                                                            |
| 3.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ПРАВНО ОСНОВАНИЕ: Правното основание за предложеното решение следва да бъде член 207, параграф 4, първа алинея от ДФЕС във връзка с член 218, параграф 9 от ДФЕС.                                                                                                      |                                                          |                                                        |                                                            |
| 4.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ЦЕЛИ:<br>Удължаване с допълнителен период от две години на срока на действащата Конвенция за търговията със зърно (1.7.2025 г. — 30.6.2027 г.).                                                                                                                        |                                                          |                                                        |                                                            |
| 5.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | ФИНАНСОВО ОТРАЖЕНИЕ                                                                                                                                                                                                                                                    | ПЕРИОД ОТ<br>12 МЕСЕЦА<br><br>(в млн. евро)              | ТЕКУЩА<br>ФИНАНСОВА<br>ГОДИНА<br>2025<br>(в млн. евро) | СЛЕДВАЩА<br>ФИНАНСОВА<br>ГОДИНА<br>DV2026<br>(в млн. евро) |
| 5.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | РАЗХОДИ<br>— ЗА СМЕТКА НА БЮДЖЕТА НА ЕС<br>(ВЪЗСТАНОВЯВАНИЯ/ИНТЕРВЕНЦИИ)<br>— НА НАЦИОНАЛНИТЕ ОРГАНИ<br>— ДРУГИ                                                                                                                                                        |                                                          | 4.2                                                    | 4.45                                                       |
| 5.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ПРИХОДИ<br>— СОБСТВЕНИ РЕСУРСИ НА ЕС<br>(НАЛОЗИ/МИТА) НАЦИОНАЛНИ<br>— НАЦИОНАЛНИ                                                                                                                                                                                       |                                                          |                                                        |                                                            |
| 5.0.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ОЧАКВАНИ РАЗХОДИ                                                                                                                                                                                                                                                       | 2025                                                     |                                                        |                                                            |
| 5.1.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ОЧАКВАНИ ПРИХОДИ                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                        |                                                        |                                                            |
| 5.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | МЕТОД НА ИЗЧИСЛЕНИЕ: Въз основа на предположения за приблизителния брой гласове на ЕС (варира всяка година) и на прогнозната сума в GBP за всеки един глас.                                                                                                            |                                                          |                                                        |                                                            |
| 6.0                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ОТ БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ, ВПИСАНИ В СЪОТВЕТНАТА ГЛАВА НА ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?                                                                                                                                                                |                                                          |                                                        | ДА                                                         |
| 6.1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | МОЖЕ ЛИ ПРОЕКТЪТ ДА БЪДЕ ФИНАНСИРАН ЧРЕЗ ПРЕХВЪРЛЯНЕ МЕЖДУ ГЛАВИ ОТ ТЕКУЩИЯ БЮДЖЕТ?                                                                                                                                                                                    |                                                          |                                                        | —                                                          |
| 6.2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМ ДОПЪЛНИТЕЛЕН БЮДЖЕТ?                                                                                                                                                                                                                              |                                                          |                                                        | —                                                          |
| 6.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | ЩЕ БЪДЕ ЛИ НЕОБХОДИМО ВПИСВАНЕТО НА БЮДЖЕТНИ КРЕДИТИ В БЪДЕЩИ БЮДЖЕТИ?                                                                                                                                                                                                 |                                                          |                                                        | ДА                                                         |
| ЗАБЕЛЕЖКИ:<br>Сумите за 2026 г. и 2027 г. зависят от наличните бюджетни средства.<br>Годишната вноска на ЕС се изплаща в GBP. Размерът на действително изплатените средства може да варира в зависимост от крайния брой на получените от ЕС гласове, от сумата за всеки един глас, както и от обменния курс EUR/GBP.<br>Сумата за 2025/26 г. и 2026/27 г. може да претърпи умерено увеличение, ако се запазят условията на |                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                          |                                                        |                                                            |

висока инфляция.